

## سياسة حقوق الإنسان في Mitsubishi Electric Group (مجموعة ميتسوبيشي إلكترونيك)

تُعد حماية ودعم حقوق الإنسان المتفق عليها دوليًا من أولويات الأنشطة التجارية لمجموعة Mitsubishi Electric Group. وفقًا لذلك، وباعتبارنا أعضاء في المجموعة، فنحن نقر بأن واجبنا هو منع أي تواطئ في حال حدوث أي انتهاكات لحقوق الإنسان.

وبينما تواصل Mitsubishi Electric Group التوسع في أعمالها التجارية حول العالم، فقد أنشأت هذه السياسة الخاصة بحقوق الإنسان بما يتوافق مع "[الهدف](#)" و"[قيمتنا](#)" التي تتبناها مجموعة Mitsubishi Electric Group. وعن طريق تنفيذ الأنشطة الخاصة بنا بما يتوافق مع هذه السياسة، فإننا نحترم حقوق الإنسان لجميع المشاركين في أنشطتنا التجارية من أجل المساهمة في إنشاء مجتمع يتم فيه احترام الجميع.

### نطاق حقوق الإنسان المطلوب حمايته

تغطي هذه السياسة حقوق الإنسان الخاصة بجميع المساهمين في الأنشطة التجارية لمجموعة Mitsubishi Electric Group، متضمنة الموظفين (بما في ذلك المؤقتين والعاملين بدوام جزئي والمتقاعدين والموظفين غير المنتظمين)، بالإضافة إلى موظفي الشركاء التجاريين والعلماء والمستهلكين والمجتمعات المحلية.

### نطاق هذه السياسة

تطبق مجموعة Mitsubishi Electric Group هذه السياسة من أجل احترام حقوق الإنسان الخاصة بجميع المدراء التنفيذيين والموظفين داخل المجموعة. وبالإضافة إلى ذلك، نحن نعمل بجدٍ من أجل المساهمة في إنشاء مجتمع يتم فيه احترام حقوق الإنسان من خلال التماس التعاون مع المساهمين المختلفين المرتبطين بأعمالنا ومنتجاتنا وخدماتنا عبر سلسلة القيمة. إن التوقعات الخاصة باحترام حقوق الإنسان قد تم النص عليها في قواعد سلوك الموظفين الخاصة بمجموعة Mitsubishi Electric Group وأيضًا في قواعد سلوك سلسلة إمداد المجموعة الخاصة بالشركاء التجاريين.

### الامتثال مع المعايير والقوانين الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان

تقر مجموعة Mitsubishi Electric Group، كحد أدنى، بأنه يجب احترام المعايير الدولية المرتبطة بحقوق الإنسان<sup>1\*</sup>، مثل "الشرعة الدولية لحقوق الإنسان" وإعلان منظمة العمل الدولية بخصوص المبادئ والحقوق الأساسية في العمل. وعلى هذه الأسس، سوف نحترم حقوق الإنسان، وفي الوقت نفسه سنكون حريصين على فهمنا الصحيح للقوانين واللوائح ذات الصلة في كل بلد ومنطقة نعمل بها. فإن كانت هذه اللوائح والقوانين لا تتوافق مع المعايير الدولية ذات الصلة بحقوق الإنسان، فستبذل مجموعة Mitsubishi Electric Group جهودها لتحقيق التوازن بين الاستجابة لإرشادات "مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية" واحترام القوانين المحلية.

\*1: يتضمن الملحق سردًا للأعراف والإرشادات الدولية الأساسية التي تستخدمها المجموعة كمرجع.

### هيكل الإدارة الخاص باحترام حقوق الإنسان

أنشأت مجموعة Mitsubishi Electric Group هيكلًا<sup>2\*</sup> للتعامل مع مسألة احترام حقوق الإنسان باعتبارها من الأمور الأساسية بالنسبة إلى الإدارة، وأيضًا لمناقشة وإقرار السياسات الخاصة بوضع الإرشادات للمهام المختلفة. ويتضمن هذا صياغة سياسات حقوق الإنسان أو مراجعتها أو إلغائها، وتأكيد نتائج تقييمات تأثير حقوق الإنسان والتقدم الذي يتم تحقيقه في مقاييس تقليل المخاطر المتعلقة بالأمور ذات

الأولوية، بالإضافة إلى تحسين آليات التظلم. ويتم تقديم تقارير منتظمة بحالة هذه الأنشطة إلى الرؤساء التنفيذيين ومجلس الإدارة للحصول على الإرشادات ذات الصلة والإشراف المطلوب.  
\*2: يتضمن الملحق وصفاً لهيكل إدارة المجموعة المتعلق باحترام حقوق الإنسان.

## احترام حقوق الإنسان

تحتزم مجموعة Mitsubishi Electric Group حقوق الإنسان الخاصة بجميع الأشخاص المشاركين في أنشطة المجموعة التجارية.

[منع عمالة الأطفال والعمل بالسخرة]

نحترم حقوق الإنسان من جميع الأوجه في أنشطتنا التجارية ولا نسمح بعمالة الأطفال أو العمل بالسخرة.

[عدم التمييز]

نحن لا نتسامح مع أي نوع من أنواع التمييز سواء كان على أساس العرق أو الإثنية أو الجنسية أو النوع أو العمر أو المذهب الديني أو الدين أو الحالة الاجتماعية أو الهوية الجنسية أو التوجه الجنسي أو الإعاقة أو أي سمات أخرى.

[منع التحرش/المعاملة الإنسانية]

نحن لا نشارك أبدًا أي سلوك يكون من شأنه الحط من كرامة الآخرين، مثل التحرش أو تشويه السمعة أو التشهير أو الإكراه على العمل عن طريق التهديد. سنعمل على مراقبة مراسلاتنا وإجراء اتنا اليومية حتى لا يتم إساءة فهمها أو الاشتباه فيها من أي جانب.

[المعاملة العادلة]

نحن نوفر لجميع الأفراد فرصًا متساوية للحصول على التعليم والخبرة والمهارات والإمكانات المناسبة لكل دور في العمل. إننا نعامل الأفراد معاملة عادلة حسب خبراتهم ومهاراتهم وإمكاناتهم وأدائهم وإمكانات النمو المتوفرة لديهم.

[ساعات العمل]

نحن ندير ساعات العمل والعطلات بما يتناسب مع المعايير الدولية المعترف بها وبما يتوافق مع القوانين واللوائح الخاصة بالبلدان والمناطق التي نعمل بها.

[احترام تنوع طبيعة الأفراد]

نحن نحترم التنوع الموجود في طبيعة جميع الأفراد. ونشجع الشخصية المتفردة لدى كل فرد، كما نوفر بيئة عمل تسمح للأفراد أصحاب الطبيعة المتنوعة بالعمل معًا في بيئة تقدم أعلى تحفيز وحماسة.

[حرية إنشاء الجمعيات والمفاوضات الجماعية لحقوق العمال]

نحن نحترم حقوق العمل الأساسية. ونحترم أيضًا حرية إنشاء الجمعيات ونعلم أن اتحادات العمال تحمي الحقوق الثلاثة الرئيسية للعمال (الحق في التنظيم والحق في إجراء المفاوضات الجماعية لحقوق العمال والحق في تنفيذ الإجراءات المشتركة). ونبذل قصارى جهدنا للحفاظ على الظروف الصحية للعمل والبيئات الصحية لمساحات العمل وتحسينها، وذلك عن طريق اتباع المبادئ الأساسية للبحث عن حلول للمشكلات عبر المناقشات العقلانية التي تتم على قدم المساواة بين العمال والإدارة.

[الصحة والسلامة]

نحن نمتثل لجميع القوانين واللوائح ذات الصلة بالصحة والسلامة، ونضمن أن جميع الموظفين لدينا، بما في ذلك الموظفين المتعاقدين والمتعاقدين من الباطن، يمكنهم الحفاظ على صحتهم الجسدية والعقلية والعمل في ظروف جيدة.

## [احترام الخصوصية]

نحن نحمي المعلومات الشخصية لكل شخص مشارك في الأنشطة التجارية للمجموعة، بما في ذلك الشركاء التجاريين والعملاء والمستهلكين والموظفين. ونحن نقوم بتجميع المعلومات الشخصية فقط بطريقة عادلة وشفافة وأمنة بما يتوافق مع القوانين والأعراف الاجتماعية، كما نستخدم هذه المعلومات الشخصية ونحتفظ بها ونكشفها في حدود صارمة للأغراض المخصصة للاستخدام. بالإضافة إلى ذلك، فنحن نتخذ التدابير الأمنية لمنع الوصول غير المصرح به إلى المعلومات الشخصية وسرقتها وفقدانها وتزييفها.

## الإعتراف الخاصة بالمجموعات المستهدفة

تُبدى مجموعة Mitsubishi Electric Group اهتمامًا خاصًا بالأنشطة التجارية الخاصة بالأعضاء الأفراد الذين ينتمون إلى مجموعات أو انتماءات عرقية قد تكون معرضة لمخاطر أعلى من تأثيرات حقوق الإنسان، مثل الأطفال والعمال المهاجرين والأقليات الإثنية.

## العناية الواجبة بحقوق الإنسان

توفر مجموعة Mitsubishi Electric Group العناية الواجبة بحقوق الإنسان بما يتوافق مع "مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية" المتعلقة بالأعمال وحقوق الإنسان، كما تعمل على نحو مستمر لتحديد ومنع وتخفيف وعلاج التأثيرات السلبية لحقوق الإنسان على أنشطتها التجارية سواء بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال سلسلة القيمة الخاصة بها.

① توفر مجموعة Mitsubishi Electric Group أيضًا تقييمات لتأثيرات حقوق الإنسان من خلال سلسلة القيمة الخاصة بها بخبرات داخلية وخارجية لتحديد وتقييم مشكلات حقوق الإنسان الملحوظة التي يجب على المجموعة تناولها.\*<sup>3</sup>

② نحن نتخذ التدابير لمواجهة مشكلات حقوق الإنسان المحددة، وننفذ بسرعة إجراءات تصحيحية إذا وجدنا أن الأنشطة التجارية الخاصة بنا قد تسببت أو شاركت في تأثيرات سلبية لحقوق الإنسان. وفي عمليتي المنع والمعالجة، سنتعاون مع الشركاء التجاريين والمساهمين الآخرين حسب ما تقتضي الضرورة.

③ تعمل مجموعة Mitsubishi Electric Group بانتظام على مراقبة الموقف لتحديد ما إذا كانت أنشطتها، المتعلقة بمنع تأثيرات حقوق الإنسان السلبية وتصحيحها، فعالة أم لا.

④ تكشف مجموعة Mitsubishi Electric Group بانتظام ممارسات حقوق الإنسان الخاصة بها، بما في ذلك العناية الواجبة بحقوق الإنسان.

\*3: يتضمن الملحق مشكلات حقوق الإنسان التي تعتبرها المجموعة ذات أولوية مرتفعة.

## العلاج

تقبل مجموعة Mitsubishi Electric Group الاستفسارات من جميع المساهمين (موظفين وشركاء تجاريين وعملاء ومستهلكين وسكان محليين، إلخ.) على مدار جميع أيام السنة من خلال [مكتب التواصل بشأن حقوق الإنسان](#). ستقوم الأقسام المعنية بإجراء تحقيق سريع بشأن الحقائق الموجودة في محتوى كل شكوى. وفي حال وجدت التحقيقات أي انتهاكات لحقوق الإنسان في سلسلة القيمة الخاصة بالمجموعة، سنتخذ الإجراءات المناسبة متضمنًا ذلك التصحيح السريع للموقف وتحسينه، وتقديم تعويض للضحية، ومعاقبة الطرف المسيء بما يتوافق مع "مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية". ستتم مشاركة المعلومات التي تلقاها "مكتب التواصل" مع الأقسام المعنية لحل المشكلة، لكن هذه المشاركة ستتم في أضيق نطاق ممكن وحيث تقتضي الضرورة. يحظر تمامًا اتخاذ أي إجراء انتقامي ضد أي شخص بسبب تقديمه لمثل هذه التقارير.

## التعليم والتواصل

تقوم مجموعة Mitsubishi Electric Group باستمرار بتوفير التعليم وأنشطة رفع الوعي حتى تضمن أن يدرك الأمر كل مسؤول وموظف وأن يتخذ الإجراءات المناسبة لتعزيز احترام حقوق الإنسان. تتم مشاركة هذه السياسة والمبادرات داخليًا وخارجيًا وإتاحة الوصول إليها لكل المساهمين (بما في ذلك الموظفين والشركاء التجاريين والعملاء والمستهلكين والمجتمعات المحلية).

## تفاعل المساهمين

تضمن مجموعة Mitsubishi Electric Group فعالية مبادرات حقوق الإنسان لديها من خلال الحوار مع المتأثرين بشكل سلبي من مجموعات وخبراء ومنظمات غير حكومية ومنظمات مجتمعية مدينة أخرى.  
**مراجعة السياسات وتحسينها**

ستقوم مجموعة Mitsubishi Electric Group باستمرار بمراجعة وتحسين هذه السياسة استنادًا إلى التغييرات المجتمعية والتحليلات من الخبراء الخارجيين والحوار والتشاور مع المساهمين. سيتم تطوير سياسات فردية\*<sup>4</sup> حسب الضرورة حتى تتمكن من تطبيق إجراء فعال وحقيقي بخصوص مشكلات محددة.

\*4: يتم تقديم وصف للسياسات الفردية في الملحق.

تاريخ الإنشاء: 20 سبتمبر 2017

تاريخ المراجعة: 20 أغسطس 2024

Mitsubishi Electric Corporation

الرئيس والمدير التنفيذي

KEI URUMA

## [الملحق]

\*1 : الأعراف الدولية الرئيسية والتوجيهات، إلخ.

تقر مجموعة Mitsubishi Electric Group بأنه يجب دعم المعايير الدولية الرئيسية التالية المتعلقة بحقوق الإنسان.

<ul style="list-style-type: none"><li>• إعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل</li><li>• الميثاق العالمي للأمم المتحدة</li><li>• ISO 26000 (دليل المسؤولية الاجتماعية)</li><li>• معايير مبادرة التقارير الشاملة</li><li>• قواعد سلوك تحالف العمل المسؤول</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• الشرعية الدولية لحقوق الإنسان</li><li>• توجيهات OECD للمؤسسات متعددة الجنسيات</li><li>• إرشاد العناية الواجبة من OECD لسلوك العمل المسؤول</li><li>• مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان</li><li>• إطار تقديم تقارير مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية</li></ul>
--	---

\*2 : هيكل الإدارة بشأن احترام حقوق الإنسان

يتضمن الرسم أدناه وصفًا لهيكل إدارة المجموعة بشأن احترام حقوق الإنسان.



## 3\* : مشكلات حقوق الإنسان المرتبطة بالأنشطة التجارية

استنادًا إلى الحوادث المرتبطة بالعمال والتي حدثت في الماضي، والتي نتج عنها إجراء تقييم لتأثير حقوق الإنسان بواسطة مؤسسة خيرية تابعة لطرف ثالث كجزء من العناية الواجبة بحقوق الإنسان للمجموعة في العام المالي 2023، حددت مجموعة Mitsubishi Electric Group أكثر مشكلات حقوق الإنسان الملحوظة والتي يمكن أن تؤثر على مختلف أصحاب الحقوق (الموظفون والشركاء التجاريون والمستهلكون والعملاء والمجتمعات المحيطة) في سلسلة القيمة الخاصة بالمجموعة، كما هو موضح في المخطط أدناه.

Category Priority	Employee	Supply Chain	Product & Service	Common Issue
The most salient human rights issues	Working Environment	Suppliers & Labor Standards	Privacy & Information Security	
	Occupational Safety & Health	Forced, Slave & Debt Labor		
		Child Labor		
Other human rights issues	Non-discrimination & Equal Opportunities	Conflict Minerals	Right to Life & Security	Fraud, Bribery, Corruption
	Collective bargaining & Freedom of Association		Product Quality & Safety	Environmental Impacts
	Forced, Slave & Debt Labor		Ethical Use of Technology	Diversity, Equity & Inclusion (DE&I)
	Young Worker		Responsible Marketing & Sales	Risks in Conflict-affected & High-risk Countries
		Land Rights	Grievance Mechanisms & Access to Remedies	

## 4\* : السياسات المرتبطة

- أنشأت مجموعة Mitsubishi Electric Group السياسات التالية بغرض اتخاذ تدابير حقيقية وفعالة لتناول مشكلات محددة ولضمان فعالية أنشطة احترام حقوق الإنسان.
- قواعد سلوك مجموعة Mitsubishi Electric Group (والتي تغطي المشتريات العادلة، والترويج والدعاية العادلة، واحترام حقوق الإنسان الخاصة بالموظفين، وسلامة المنتجات وجودتها، والتحكم في الاستيراد/التصدير، ومنع الرشوة، والتنافس العادل، وحظر العلاقات مع المؤسسات المعادية للمجتمع، وحماية الملكية الفكرية، والحفاظ على البيئة)
  - سياسة أخلاقيات الذكاء الاصطناعي
  - سياسة الخصوصية
  - بيان التنوع والإنصاف والإشراك
  - قواعد سلوك مجموعة Mitsubishi Electric Group بشأن سلسلة الإمداد

(نهاية المستند)